



SETTIMANA DEI  
**TRE GOLFI**  
1954 2014  
*Sessantenario*

NAPOLI, VENERDÌ 9 MAGGIO 2014  
60<sup>a</sup> REGATA DEI TRE GOLFI

15-18 MAGGIO 2014  
CAMPIONATO NAZIONALE DEL TIRRENO  
CAMPIONATO NAZIONALE OPEN CLASSE X-41  
CAMPIONATO V ZONA VELA D'ALTURA

**BANDO DI REGATA**

## SETTIMANA DEI TRE GOLFI - 60<sup>a</sup> REGATA DEI TRE GOLFI

### COMITATO D'ONORE - *HONORARY MEMBERS*

Stefano Caldoro  
*Presidente Regione Campania*

Antonio Pentangelo  
*Presidente Provincia di Napoli*

Luigi De Magistris  
*Sindaco di Napoli*

Stefano Tortora  
*Ispettore Capo Comando Logistico Marina Militare*

Antonio Basile  
*Comandante Capitaneria di Porto*

Carlo Croce  
*Presidente Federazione Italiana Vela*

Francesco Siculiana  
*Presidente Unione Vela Altura Italiana*

Carlo Campobasso  
*Presidente Reale Yacht Club Canottieri Savoia*

Roberto Mottola di Amato  
*Presidente Circolo del Remo e della Vela Italia*

CIRCOLO DEL REMO E DELLA VELA ITALIA  
BANCHINA SANTA LUCIA, 21 - 80132 NAPOLI  
tel. +39 081.764.639.3 - fax +39 081.764.623.2  
*info@tregolfi.it - www.tregolfi.it*

S E T T I M A N A   D E I  
**T R E   G O L F I**



**N**ata nel 1954, la Regata dei Tre Golfi festeggerà nel 2014 la sua 60<sup>a</sup> edizione: la regata di altura con la più antica storia che si disputa nel Mediterraneo, dopo la Giraglia. La regata è diventata il fiore all'occhiello dello yachting napoletano, conquistandosi un posto d'onore tra le classiche della vela d'altura. Come da tradizione la partenza è a mezzanotte, alla luce delle fotoelettriche, nell'incomparabile bellezza delle acque di Santa Lucia, di fronte al Castel dell'Ovo.

L'arrivo è a Napoli, dopo un avvincente percorso che tocca anche i golfi di Salerno e Gaeta: un totale di 170 miglia fra le splendide isole partenopee. Anche quest'anno la prestigiosa "lunga" apre la "Settimana dei Tre Golfi", che si chiuderà con le regate sulle boe valide per l'assegnazione del Campionato Nazionale del Tirreno 2014 e del Campionato Nazionale di Classe X-41 previste dal 16 al 18 maggio.



***E**stablished in 1954, in 2014 the Tre Golfi Regatta will celebrate its 60th edition, the offshore race with the oldest tradition in the Med, after the Giraglia. The regatta is the pride and joy of Neapolitan yachting, and conquered a place of honour in the sailing world.*

*The race, considered a classic amongst all offshore races, will start at midnight in front of Castel dell'Ovo, in the beautiful Naples' bay.*

*The course will finish in the same location after an adventurous 170 nautical miles*

*route in the three bays of Naples, Salerno and Gaeta.*

*Even this year this long and prestigious regatta will open the "Tre Golfi Sailing Week", which will terminate with the Tyrreneum National Championship and the Italian Open X-41 Championship: three days of courses around the buoys scheduled from 16th to 18th May.*



## **BANDO DI REGATA**

### **1 - ORGANIZZAZIONE**

Le regate sono organizzate dal Circolo del Remo e della Vela Italia (CRVI), sotto l'egida di: Federazione Italiana Vela (FIV), Unione Vela Altura Italiana (UVAI), Classe X-41.

Il Comitato Organizzatore si riserva la possibilità di modificare questo Bando di Regata entro giovedì 1 maggio 2014, in tal caso le modifiche saranno comunicate agli Armatori per i quali è già stata accettata l'iscrizione e pubblicate sul sito del CRVI.

### **2 - PROGRAMMA**

La **Settimana dei Tre Golfi** prevede la 60ª Regata dei Tre Golfi, valida per l'assegnazione del Campionato Italiano Offshore 2014 e del Trofeo d'Altura del Mediterraneo, le regate per le Classi IRC e ORC valide per l'assegnazione del Campionato Nazionale del Tirreno 2014 e come selezione al Campionato Italiano Assoluto, secondo la Normativa Federale per la Vela d'Altura. Le regate per la Classe X-41 saranno valide per l'assegnazione del Campionato Nazionale Open.

#### **60ª REGATA DEI TRE GOLFI**

- Venerdì 9 maggio 2014, Napoli  
ore 9.00: apertura Segreteria Regate al Circolo Remo e Vela Italia  
ore 13.00: chiusura delle iscrizioni  
ore 20.30: pranzo al CRVI  
ore 00.00: partenza 60ª Regata dei Tre Golfi, nelle acque antistanti il porticciolo di Santa Lucia. Arrivo a Napoli dopo un percorso di circa 170 miglia attraverso i golfi di Napoli, Salerno e Gaeta, definito nelle Istruzioni di Regata e con comunicato

## **NOTICE OF RACE**

### **1 - ORGANIZATION**

*Races are organized by the Circolo del Remo e della Vela Italia asd (CRVI) under the patronage of the Federazione Italiana Vela (FIV), the Unione Vela Altura Italiana (UVAI), X-41 Class Association.*

*The Organizing Authority reserves the possibility to amend this Notice of Race within May 1<sup>st</sup> 2014, amendments will be communicated to the Owners already registered and published in the CRVI web site.*

### **2 - PROGRAMME**

*The **Tre Golfi Sailing Week** includes the 60<sup>th</sup> Regata dei Tre Golfi, valid for both 2014 Italian Offshore Championship and Trofeo d'Altura del Mediterraneo as well as IRC and ORC races valid for 2014 Campionato Nazionale del Tirreno, selection to the Italian Championship, in accordance with FIV Rules for Offshore races.*

*X-41 races will be valid for the Open Italian Championship.*

#### **60ª REGATA DEI TRE GOLFI**

- Friday, 9 May, Naples  
9.00 am: Race Office opening at the Circolo Remo e Vela Italia  
1.00 pm: closing for registrations  
8.30 pm: dinner at the CRVI:  
00.00 am start of 60ª Regata dei Tre Golfi.  
*The course (further details to be given in the Sailing Instructions) starts between Santa Lucia harbour and the breakwater of the port of Naples and ends in Naples after a course of about 170 miles through the gulfs of Naples,*



SUN  
MEDIANUM  
SUN PRODUCTIONS MEDIANUM



del Comitato di Regata, esposto entro le ore 18.00 di venerdì 9 maggio.

**CAMPIONATO NAZIONALE DEL TIRRENO  
CAMPIONATO NAZIONALE OPEN X-41  
CAMPIONATO V ZONA VELA D'ALTURA**

- Giovedì 15 maggio  
ore 10.00: apertura Segreteria Regate  
ore 17.00: chiusura delle iscrizioni  
ore 18.30: briefing per gli skipper.
- Venerdì 16 maggio  
ore 9.30: briefing per gli skipper  
ore 11.30: segnale di avviso prima prova
- Sabato 17 maggio  
ore 9.30: briefing per gli skipper. Prove.
- Domenica 18 maggio  
ore 9.30: briefing per gli skipper. Prove.  
Al termine: premiazione.

*Salerno and Gaeta. Details of the course will be communicated by 6.00 pm, Friday 9 of May.*

***CAMPIONATO NAZIONALE DEL TIRRENO  
OPEN ITALIAN CHAMPIONSHIP X-41  
V ZONA OFFSHORE CHAMPIONSHIP***

- *Thursday, 15 May*  
*10.00 am: Race Office opening*  
*5.00 pm: closing for registration*  
*6.30 pm: skippers' briefing*
- *Friday, 16 May*  
*9.30 am: skippers' briefing*  
*11.30 am: first warning signal*
- *Saturday, 17 May*  
*9.30 am: skippers' briefing. Races.*
- *Sunday, 18 May*  
*9.30 am: skippers' briefing. Races.*  
*At the end: prize giving.*

## C.R.V. ITALIA

I percorsi saranno delimitati da boe. Potranno essere corse più prove al giorno. Domenica 18 maggio nessun segnale di avviso potrà essere dato dopo le ore 15.30, salvo che non vi sia stato un richiamo generale o non ci sia stata una sospensione dopo il segnale di avviso. Il Comitato Organizzatore potrà modificare il programma dandone avviso con appositi comunicati.

### 3 - AMMISSIONE

Sono ammessi tutti i monoscafi a vela in regola con le vigenti Norme per la Navigazione da Diporto, in possesso di valido certificato di stazza ORC (International o Club) o IRC, ovvero di classe X-41 che gareggeranno in classifica separata, suddivisi secondo la Normativa

*courses will be marked with buoys. More than one race may be held in each day. On Sunday 18 May no warning signal may be given after 3.30 pm unless a general recall (or a suspension after the warning signal) is displayed. The Organizing Committee reserves the right to modify the programme, changes will be duly communicated.*

### 3 - ELIGIBILITY

*Entry is open to all sailing yachts in compliance with the rules and with a valid ORC measurement certificate. Entries are also accepted for yachts with IRC certificates that will compete in a separate category. ORC Classes (International or Club) will be grouped according to the FIV Rules, IRC entries will be*





Federale per la classifica ORC e secondo criteri di omogeneità per l'IRC. Saranno inoltre ammesse eventuali altre classi in relazione alle caratteristiche e al numero degli yacht iscritti. Le imbarcazioni X-41 potranno concorrere nella classifica del Campionato Nazionale del Tirreno con certificato ORC One Design. Non sono ammesse imbarcazioni della classe Minialtura.

#### 4 - ISCRIZIONI

Le iscrizioni dovranno pervenire entro mercoledì 7 maggio per la 60<sup>a</sup> Regata dei Tre Golfi ed entro mercoledì 14 maggio per il Campionato Nazionale del Tirreno e Campionato Nazionale X-41 con la relativa quota di iscrizione alla Segreteria Regate del CRVI: **tel +39 081.764.6393 fax +39 081. 764.6232 info@tregolfini.it - www.tregolfini.it**

Iscrizioni tardive, accettate a discrezione del Comitato Organizzatore, comporteranno il pagamento di una maggiorazione di euro 150,00.

I concorrenti potranno iscriversi per tutta la manifestazione, per la sola 60<sup>a</sup> Regata dei Tre Golfi o per le regate del Campionato Nazionale del Tirreno ORC - IRC, X-41.

Le iscrizioni in entrambe le categorie ORC e IRC saranno maggiorate di euro 100,00.

Modalità di pagamento:

- assegno o bonifico bancario intestato a:  
Circolo del Remo e della Vela Italia,  
Banca Popolare di Ancona  
IBAN: IT17A0530803421000000011390

SWIFT BIC BPAMIT 31 BLOPIT 22

Le iscrizioni dovranno essere redatte sull'apposito modulo e accompagnate da: copia del certificato di stazza; lista

*grouped based on uniform criteria. X-41 Classes will race according to Class rules, other Classes may be allowed depending on the number and characteristics of yachts entered. X-41 yachts are allowed to race in the Campionato Nazionale del Tirreno with a valid ORC One Design certificate. Sport boats ("minialtura") yachts are not admitted.*

#### 4 - ENTRIES

*Entries must be received within Wednesday 7<sup>th</sup> may for the 60<sup>th</sup> Regata dei Tre Golfi and Wednesday 14<sup>th</sup> may for the Campionato Nazionale del Tirreno and X-41 Italian Open Championship together with the related entry fee to the Race Office at the CRVI:*

***ph + 39 081.764.6393***

***fax +39 081. 764.6232***

***info@tregolfini.it - www.tregolfini.it***

*Late entries may be accepted at the discretion of the Organizing Committee, with the payment of an additional 150,00 euros fee. Competitors can forward entries for the whole event, or separately for the races of the Campionato Nazionale del Tirreno ORC - IRC, X-41 or for the 60<sup>th</sup> Regata dei Tre Golfi only. Entries in both ORC and IRC categories will be increased of 100,00 euros.*

*Entry fees can be paid by:*

- *check or bank transfers made out to:*  
*Circolo del Remo e della Vela Italia*  
*Banca Popolare di Ancona*  
*IBAN: IT17A0530803421000000011390*  
*SWIFT BIC BPAMIT 31 BLOPIT 22*

*Entries must be submitted using the appropriate form and accompanied by:*



**QUOTE ISCRIZIONE\***  
**ENTRY FEES**

**Yacht <10 m.**  
**Yacht >10, <15 m.**  
**Yacht >15, <20 m.**  
**Yacht >20 m.**

**CAMPIONATO NAZIONALE  
DEL TIRRENO E X-41**

euro 400,00  
euro 500,00  
euro 700,00  
euro 900,00

**60ª REGATA  
DEI TRE GOLFI**

euro 250,00  
euro 350,00  
euro 450,00  
euro 600,00

**SETTIMANA  
DEI TRE GOLFI**

euro 500,00  
euro 650,00  
euro 900,00  
euro 1.200,00

\* LFT incluso bompresso fisso - *LOA solid bowsprit included*



equipaggio con indicazione degli handicap di cui alla normativa federale e fotocopia delle tessere FIV; copia del certificato di assicurazione RC in corso di validità con un massimale almeno di euro 1.000.000,00; licenza per la pubblicità, ove ricorra; assegno o copia di bonifico per la quota di iscrizione.

## **5 - REGOLAMENTI**

Saranno applicati:

- Regolamento di Regata 2013-2016;
- la Normativa Federale Vela d'Altura 2014;
- i Regolamenti IMS e ORC 2014;
- il Regolamento IRC 2014;
- le Regole di Classe X-41
- le ISAF Offshore Special Regulations per le regate di Categoria 3, con obbligo di

*copy of a valid measurement certificate; a complete crew list, with the handicaps listed in compliance with FIV rules; copies of FIV membership card; copy of valid insurance cover with damages to a third party set at not less than euro 1.000.000,00; advertising authorization, where applicable; cheque or copy of bank transfer for the entry fees.*

## **5 - RULES**

*Races will be governed by:*

- *Racing Rules of Sailing (RRS) 2013-2016;*
- *Italian Regulation for Offshore Races 2014;*
- *IMS and ORC Rating Rules 2014;*
- *IRC Regulations 2014;*
- *X-41 Class Rules*
- *The ISAF Offshore Special Regulations for Category 3 races, with life-raft on*



zattera autogonfiabile per la 60<sup>a</sup> Regata dei Tre Golfi, categoria 4 per le altre regate;

- questo Bando di Regata e le Istruzioni di Regata;

Dalle ore 20.20 alle ore 05.45 le Norme Internazionali per la Prevenzione degli Abbordi in Mare sostituiranno la Parte Seconda delle Racing Rules of Sailing.

In caso di conflitto, faranno fede i testi redatti in italiano del Bando di Regata o delle Istruzioni di Regata. Queste ultime, ed eventuali successive modifiche, prevarranno sugli altri regolamenti.

Con la domanda d'iscrizione alla Settimana dei Tre Golfi, il responsabile dello yacht dichiara di aver letto e di accettare incondizionatamente quanto riportato nel Bando di Regata e che la sua

*board for the 60<sup>th</sup> Regata dei Tre Golfi, Category 4 for all the other races;*

*- The present Notice of Race and the Sailing Instructions;*

*From 8.20 pm to 5.45 am the International Regulations for Preventing Collisions at Sea will substitute the second part of the Racing Rules of Sailing.*

*In case of conflict on the interpretation of the Notice of Race or the Sailing Instructions, the Italian text shall prevail. The Sailing Instructions and eventual subsequent modifications will prevail on other rules.*

*When requesting the admission of a yacht to the Tre Golfi Sailing Week races, the person in charge for the boat declares to unconditionally accept the terms of this*



barca è conforme ai regolamenti indicati. È consentito la modifica del certificato di stazza ORC/IRC fra la 60<sup>a</sup> Regata dei Tre Golfi ed il Campionato Nazionale del Tirreno.

## **6 - TESSERAMENTO**

Gli equipaggi italiani dovranno essere tesserati FIV per l'anno in corso e in regola con le disposizioni relative alla visita medica. Quelli stranieri, dovranno essere in regola con quanto previsto dalle Federazioni di appartenenza.

## **7 - ISTRUZIONI DI REGATA**

Le Istruzioni di Regata potranno essere ritirate presso la Segreteria Regate a partire dalle ore 9.00 di giovedì 8 maggio, previo il perfezionamento dell'iscrizione e il pagamento della relativa tassa.

## **8 - STAZZE E CONTROLLI**

Sotto la responsabilità e a insindacabile giudizio del Comitato di Regata,

*Notice of Race and that the yacht complies with all regulations.*

*ORC/IRC Certificate can be modified after the 60<sup>th</sup> Regata dei Tre Golfi and the Campionato Nazionale del Tirreno.*

## **6 - LICENSES**

*Italian competitors must comply with FIV Rules (valid membership for the current year and medical certificate). Foreign competitors must comply with the Rules provided by their National Sailing Authority.*

## **7 - SAILING INSTRUCTIONS**

*Sailing Instructions will be available for competitors at the Race Office from 9.00 am on Thursday 8 May, and may be collected only after completing registration and payment of the entry fee.*

## **8 - MEASUREMENT CERTIFICATES**

*Measurement controls may be carried out by the Measurement Committee, under the*



potranno essere eseguiti controlli a cura del Comitato di Stazza. Le imbarcazioni iscritte in possesso di un valido certificato di stazza ORC, dovranno avere a bordo solo vele misurate e timbrate da uno Stazzatore. Il Comitato di Regata si riserva il diritto di controllare la correttezza del compimento del percorso da parte degli iscritti durante la 60ª Regata dei Tre Golfi.

### 9 - CLASSIFICHE

Ci saranno classifiche separate per la 60ª Regata dei Tre Golfi e per il Campionato Nazionale del Tirreno 2014, per le Classi ORC, IRC, Campionato Nazionale Open X-41, nonché una classifica combinata di tutte le prove della Settimana dei Tre Golfi, senza scarto. Ogni Classe/Divisione avrà la propria classifica in tempo compensato in ogni regata. Le classifiche del Campionato Nazionale del Tirreno e del

*responsibility and final judgement of the Race Committee.*

*Entries with a valid ORC*

*International measurement certificate must have on board only sails marked by a measurer.*

*The Race Committee retains the right to control proper course and navigation of yachts competing in the 60ª Regata dei Tre Golfi.*

### 9 - SCORING

*The Campionato Nazionale del Tirreno 2014, the 60ª Regata dei Tre Golfi, the ORC, IRC, X-41 Classes will be scored separately.*

*A combined scoring will be drawn up for all the races of the Tre Golfi Sailing Week, with no discard.*

*Each Class will have a separate scoring in elapsed time for all races.*

*Series of the Campionato Nazionale del Tirreno and of the X-41 Italian Open Championship will be scored using the*



YCI · CRVI



**IL TROFEO D'ALTURA  
DEL MEDITERRANEO 2014**  
SARÀ DISPUTATO SULLE  
REGATE LUNGHE DELLE  
SEGUENTI MANIFESTAZIONI

**60<sup>a</sup> REGATA DEI TRE GOLFI**

Napoli, 9 maggio  
170 miglia

**GIRAGLIA  
ROLEX CUP**

Sanremo - Saint Tropez - Genova, 13 - 21 giugno  
241 miglia

**REGATA  
PALERMO - MONTECARLO**

Palermo - Montecarlo, 21 - 26 agosto  
437 miglia

**ROLEX  
MIDDLE SEA RACE**

Valletta - Valletta (Malta), 18 - 25 ottobre  
607 miglia



Campionato Nazionale X-41 saranno calcolate con il punteggio minimo e una prova di scarto, se verranno corse almeno quattro prove sul massimo di cinque da disputare. Il titolo di Campione Nazionale del Tirreno e di yacht selezionato per il Campionato Italiano Assoluto di Vela d'Altura, sarà assegnato con almeno due prove valide.

## 10 - PREMI

### 60<sup>a</sup> REGATA DEI TRE GOLFI

- **Coppa Senatore Andrea Matarazzo**, challenge perpetuo, al primo classificato overall ORC;
- **Coppa Mariano Verusio**, challenge perpetuo, al primo classificato overall IRC;
- **Coppa Gustavo d'Andrea** challenge perpetuo al primo yacht a tagliare la linea di arrivo in tempo reale;
- Premi ai primi classificati di tutte le altre Classi/Divisioni.

### CAMPIONATO NAZIONALE DEL TIRRENO

#### CAMPIONATO NAZIONALE OPEN X-41

- Premi ai vincitori della Prima e Seconda Classe ORC, e relative Divisioni, e della Terza Classe (Divisione unica) di cui alla Normativa Federale.
- Premi ai vincitori delle Classi IRC.
- Premi ai vincitori della Classe X-41.
- Premi ai migliori yacht di ogni classe/divisione nel numero stabilito dal Comitato Organizzatore, in relazione al numero dei partecipanti.

### SETTIMANA DEI TRE GOLFI

- **Trofeo Settimana dei Tre Golfi** al primo di ogni Classe nella classifica combinata della Settimana dei Tre Golfi.

*low point system, one score excluded if at least four races have been completed. Series will consist of maximum five races.*

*The title of Tyrranean National Champion, and the right to compete in the Italian Offshore Race Championship will be awarded only with a minimum of two valid races.*

## 10 - PRIZES

### 60<sup>th</sup> REGATA DEI TRE GOLFI

- **Coppa Senatore Andrea Matarazzo**, perpetual challenge, for the first ORC yacht overall;
- **Coppa Mariano Verusio**, perpetual challenge, for the first IRC yacht overall;
- **Coppa Gustavo d'Andrea**, perpetual challenge, for the first yacht to cross the finish line in real time;
- Prizes for the best classified yachts in all the other Divisions and Classes.

### CAMPIONATO NAZIONALE DEL TIRRENO

#### OPEN NATIONAL CHAMPIONSHIP X-41

- Prizes to the winners of the First and Second ORC Class/Divisions and Third Class (unique Division), in accordance to FIV rules.
- Prizes for the winners of IRC Classes;
- Prizes for the winners of X-41 Class;
- Prizes for the best classified yachts in all the Divisions and Classes, according to the quantity fixed by the Organizing Committee related to the number of entries.

### TRE GOLFI SAILING WEEK

- **Settimana dei Tre Golfi Trophy** for the first classified yacht of each Class in the Tre Golfi Sailing Week combined ranking.



### **11 - ORMEGGI**

Saranno assegnati gratuitamente e fino ad esaurimento dei posti disponibili, secondo l'ordine di iscrizione, privilegiando coloro che partecipano ad entrambe le regate.

Per i partecipanti alla 60<sup>a</sup> Regata dei Tre Golfi dal 5 al 12 maggio, ai concorrenti del Campionato Nazionale del Tirreno dal 14 al 19.

I concorrenti sono pregati di informare la Segreteria di Regata del loro arrivo e di utilizzare il canale VHF 74.

### **12 - PUBBLICITÀ**

Le imbarcazioni dovranno esporre la pubblicità in accordo con la Regulation 20 ISAF. I concorrenti dovranno applicare adesivi dello sponsor su entrambi i lati della prua e issare la bandiera del Main Sponsor dell'evento sullo strallo di poppa, anche in regata; la mancanza sarà oggetto di penalizzazione. Adesivi e bandiere saranno forniti dall'organizzazione al momento dell'iscrizione.

### **13 - RESPONSABILITÀ**

I concorrenti accettano di uniformarsi alle Racing Rules of Sailing (RRS) dell'ISAF 2013/2016, al Bando e alle Istruzioni di Regata, assumendosi ogni responsabilità sulla qualità delle proprie imbarcazioni, l'attrezzatura, le dotazioni di sicurezza, la competenza dell'equipaggio. I concorrenti si assumono tutte le responsabilità per tutti i danni causati a se stessi o a terzi, a terra e in mare, in conseguenza della loro partecipazione alla regata, e manlevano da ogni responsabilità il Circolo del Remo e della Vela Italia, la FIV, l'UVAI e

### **11 - BERTHING**

*Based on the availability of places, following the order of registration, participants of the 60<sup>th</sup> Regata Tre Golfi from 5 to 12 May; participants to the Campionato Nazionale del Tirreno from 14 to 19.*

*Competitors are kindly requested to confirm their arrival to the Race Office well in advance.*

*For mooring operations please use VHF channel 74.*

### **12 - ADVERTISING**

*Boats displaying advertising must have proof of the relative valid authorization issued by the Italian Sailing Federation in accordance with Regulation 20 ISAF.*

*Competitors shall apply sponsor's stickers on both sides of the bow and shall hoist the Main Sponsor's flag of the event on the backstay even during the races. Not complying with these rules may be subject to scoring penalty. Stickers and flags will be supplied by the organization at registration.*

### **13 - DISCLAIMER OF LIABILITY**

*Competitors agree to be bound by the International Sailing Federation Racing Rules of Sailing (RRS) 2013/2016, by the Sailing Instructions and the Notice of Race. Competitors shall take all responsibility for the nautical qualities of their boats, rigging, crew's ability and safety equipments.*

*Competitors also agree to take any and all responsibility for damages caused to themselves or their belongings, ashore and at sea, as a consequence of their participation in the regatta, relieving of any responsibility Circolo del Remo e*



tutte le persone o Società coinvolte nell'organizzazione.  
Gli skipper sono responsabili del comportamento dell'equipaggio, dei loro rappresentanti e degli ospiti; sono inoltre tenuti a conoscere l'ISAF RRS Part 1 Fundamental Rule 4: "La responsabilità di partecipare alla regata o di continuare a gareggiare è esclusivamente dell'imbarcazione iscritta". In ogni caso, iscrivendo uno yacht alla regata, i concorrenti accettano di manlevare CRVI, FIV, UVAI, Sponsor e loro rappresentanti da ogni responsabilità in caso di morte, lesioni di membri dell'equipaggio o di altri, di perdita o danneggiamento dell'imbarcazione o di un qualsiasi altro bene dei concorrenti, e si impegnano a firmare una dichiarazione in tal senso.

*della Vela Italia, FIV, UVAI and all persons involved in the organization. Skippers accept full responsibility for the behavior of their crew, representatives and guests; they even have knowledge of ISAF RRS Part 1 Fundamental Rule 4:*

*"The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue racing is hers alone".*

*Entering a yacht in the series, each Competitor agrees that CRVI, FIV, UVAI, the Sponsors and their agents have no responsibility for death or injury to crew members or third parties, or for the loss or damage to any vessel or property whatsoever. As part of the registration process, each crewmember will be required to sign a declaration accepting this disclaimer of liability.*



Gli skipper e gli armatori che decidono di partecipare alla Settimana dei Tre Golfi dovranno assicurarsi che la barca sia coperta da una polizza di assicurazione adeguata e che l'equipaggio sia conscio dell'importanza di avere una adeguata assicurazione personale.

Gli skipper e gli armatori dovranno inoltre assicurarsi che l'equipaggio possieda un'esperienza adeguata al tipo di regata e alle varie condizioni meteo che potrebbero presentarsi.

#### **14 - DIRITTI MEDIA**

I concorrenti autorizzano il Comitato Organizzatore, le Associazioni di Classe e gli Sponsor al libero uso dei diritti di immagine a loro collegati, dando quindi la più ampia liberatoria per l'uso del nome, delle informazioni biografiche e delle immagini fotografiche in qualsiasi tipo di pubblicazione e filmato, incluso quelli pubblicitari, da diffondere a mezzo stampa, televisione e Internet.

Parte integrante dell'iscrizione sarà l'accettazione di quanto sopra da parte di ogni partecipante alla manifestazione.

*Boatowners and skippers that decide to race in the Tre Golfi Sailing Week must ensure that the yacht is covered by an adequate insurance policy, according to the type of yacht, and that all crew members are aware of the importance of having personal insurance.*

*Boatowners and skippers racing in the Tre Golfi Sailing Week must ensure that each crew member has adequate expertise for the race and for the various meteo conditions that might occur.*

#### **14 - MEDIA RIGHTS**

*Competitors grant the Organizing Committee, the Class Associations and the Sponsors the unrestricted right and permission to use the name and the image for any text, photograph or video footage of either themselves or the boat they are sailing, to be published or broadcast in any media whatsoever, including but not limited to press and TV advertisements or Internet.*

*Each individual participating crewmember will be required to sign a declaration accepting this waiver of rights.*

## CALENDARIO DELLE REGATE

---

### • Venerdì 9 maggio

- ore 9.00: apertura Segreteria Regate
  - ore 13.00: chiusura delle iscrizioni
  - ore 20.30: pranzo al CRVI
  - ore 00.10 (sabato 10): partenza
- 60<sup>a</sup> Regata dei Tre Golfi

### • Giovedì 15 maggio

- ore 10.00: apertura Segreteria Regate
- ore 17.00: chiusura delle iscrizioni
- ore 18.30: briefing per gli skipper.

### • Venerdì 16 maggio

- ore 9.30: briefing per gli skipper

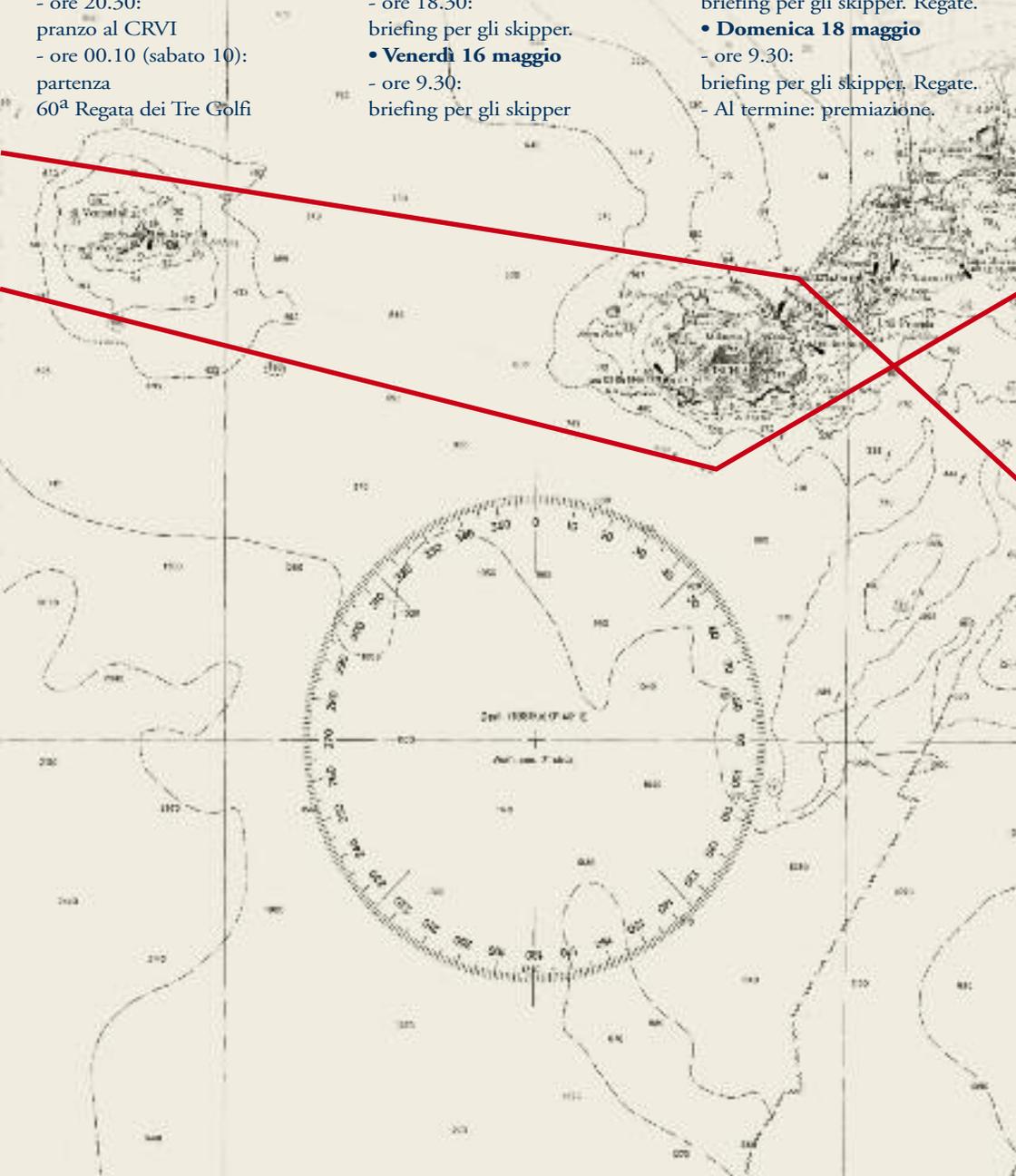
- ore 11.30: segnale di avviso della prima regata.

### • Sabato 17 maggio

- ore 9.30: briefing per gli skipper. Regate.

### • Domenica 18 maggio

- ore 9.30: briefing per gli skipper. Regate.
- Al termine: premiazione.

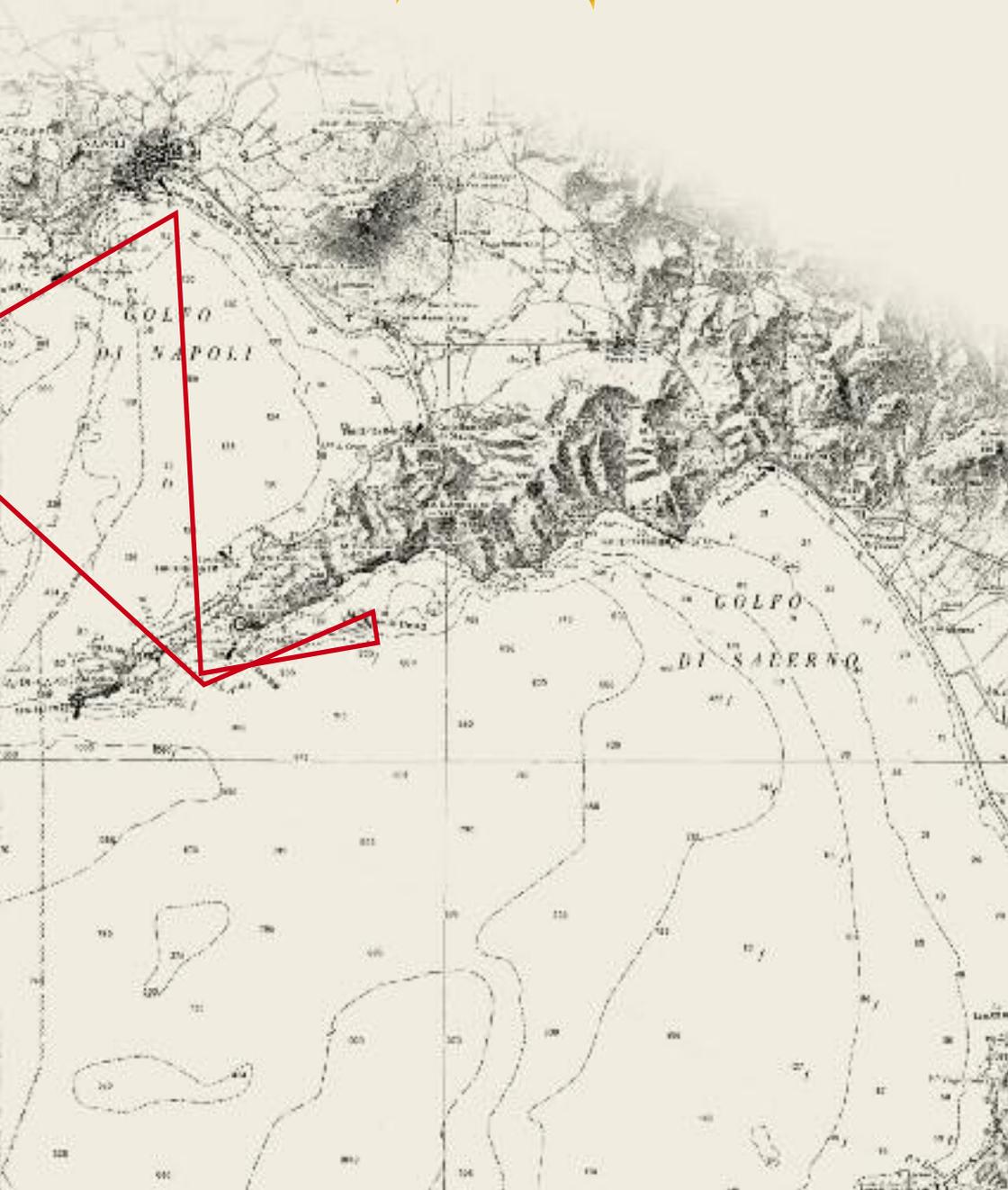


# TRETTIMANA DEI TRE GOLFI

1954

2014

*Sessantenario*



## ALBO D'ORO REGATA DEI TRE GOLFI

- 1954 *MIRANDA III* Y.C.C.S.  
1955 *MIRANDA IV* CIAMPI Y.C.I.  
1956 *NINA II* MAZZUCHELLI, Y.C.I.  
1957 *PAZIENZA* BRUZZO, Y.C.I.  
1958 *MAIT II* MONZINO, Y.C.I.  
1959 *PRIMA STELLA SADA*, Y.C.I.  
1961 *BONA II* C.N.P.  
1962 *VAGABONDA* C.R.VI.  
1963 *MAIT II* MONZINO, Y.C.I.  
1964 *KERKYRA* SPACCARELLI, S.V.M.M.  
1965 *ASTERIA* COARI, C.V.R.  
1966 *MADIFRA* ZAMORANI  
1967 *CALOGIA* DUBINI  
1968 *VAGABONDA* C.R.VI.  
1969 *MABELLE ZAFFAGNI*, Y.C.I.  
1970 *VILLANELLA* CARCANO  
1971 *KERKYRA IV* SPACCARELLI, S.V.M.M.  
1972 *KERKYRA IV* SPACCARELLI, S.V.M.M.  
1973 *YDRA* STRAULINO, S.V.M.M.  
1974 *CAREMA* GIORDANO, C.N.P.  
1975 *YDRA* STRAULINO, S.V.M.M.  
1976 *MAGIA* SIGNORINI, C.R.VI.  
1977 *MAGIA* SIGNORINI, C.R.VI.  
1978 *CATCH 33* ROLANDI, C.C.N.  
1979 *CHICA TICA* DI MOTTOLA, C.R.VI.  
1980 *SOLE DI GIADA* CORONA C.R.VI.  
1981 *BOTTADRIITA* CARPANEDA  
1982 *FANTASQUE* CORONA, C.R.VI.  
1983 *FANTASQUE* CORONA, C.R.VI.  
1984 *FANTASQUE* CORONA, C.R.VI.  
1985 *TUQUOQUE* FIORENTINO, C.R.VI.  
1986 *DRAGO* S.V.A.A.  
1987 *CASTORE IANNUCCI*, S.V.M.M.  
1988 *CASTORE IANNUCCI*, S.V.M.M.  
1989 *PASO DOBLE* RUSSO C.S.M.  
1990 *CASTORE* S.V.M.M.  
1991 *MR. BULLFROG* ALLERTA, L.N.I. NAPOLI  
1992 *SWING COT* RUSSO, L.N.I. NAPOLI  
1993 *ORCA V* VIGO, L.N.I. NAPOLI  
1994 *ROVER* TURIZIO, Y.C.C.S.  
1995 *SMORZA E LLIGHTS* DONATI, C.C.N.  
1996 *SILPHEA* GIORDANO, C.R.VI.  
1997 *SILPHEA* GIORDANO, C.R.VI.  
1998 *FALCO* PERCOCO, ACHAB Y.C.  
1999 *BLUE WAVE* PANTALEO, C.V.R.  
2000 *RIVIERA DI RIMINI* BENVENUTI, C.V.R.  
2001 *ROSE SÈLAVY* BONADEO, Y.C.C.S.  
2002 *SILK 2* MASCI, Y.C.P.  
2003 *IDEASAI* RAIOLA, R.Y.C.C.S.  
2004 *IDEASAI* RAIOLA, R.Y.C.C.S.  
2005 *OUR DREAM* DE LUCA, Y.C.T.  
2006 *MY SONG* LORO PIANA, Y.C.C.S.  
2007 *SYNERGY* NIKOLAEV, S.Y.C.  
2008 *LA MARACHELLA*, PAVESI, C.R.VI.  
2009 *EDIMETRA* GISMONDI, L.N.I. MILANO  
2010 *WOLVERINE* DELL'ARIA, N.I.C. CATANIA  
2011 *SCUGNIZZA* DE BLASIO L.N.I. NAPOLI  
2012 *ANIENE 1<sup>A</sup> CLASSE* MARTIN, C.C.A.  
2013 *MANDOLINO* OROMBELLI C.N. LAVAGNA



C.R.V. ITALIA



UFFICIO STAMPA  
ANTONELLA PANELLA  
[press@crvitalia.it](mailto:press@crvitalia.it)  
Tel +39 333.249.19.29



REGIONE  
CAMPANIA



PROVINCIA DI  
NAPOLI



COMUNE DI NAPOLI  
ASSESSORATO ALLO SPORT  
E AI GRANDI EVENTI